

AUTO 變頻  
自動  
POWER SWITCH

變頻萬用養生鍋先以大功率「武火」快速高效加熱，節省烹調時間；到達一定溫度後自動轉為小功率「文火」烹調食物，均勻恒溫，節省省電同時還能減少水分蒸發、防止滾瀉。

First, the cooker deploys high power to heat up rapidly. Once the cooker reaches the designated temperature, the cooker switches to a lower power to enable a stable cooking temperature which saves energy and prevents excessive vaporisation or boiling over. The cooker is the ideal choice for every cooking task!

文火  
LOW  
POWER

## 超大容量 Ultra Large Capacity

家庭聚餐，湯不夠分？這樣的情況不會再發生。全新加大加深內鍋設計，8公升超大容量，可分到12-15碗湯\*，足夠多人分享！

Who doesn't like a family dinner at home? But all the trouble that comes along with the preparation has deterred many, especially for big families. The ultra large capacity of 8 liters the cooker offers allows you to make up to 12 - 15 bowls of soup\* in one go. Cook big portions effectively with the Multifunctional Cooker now.



12-15 碗\*  
bowls

\*視乎碗的大小而有差異。Depends on the size of the bowl.

規格 Specifications	
型號 Model	DFC-918
電壓 / 頻率 Voltage / Frequency	220V ~ 50 - 60 Hz
功率 Power	1,800 W
溫度調節範圍 Thermostat	40 - 240 °C
時間控制範圍 Timer	1 min - 9 hr 59 min
機身尺寸 Product Dimensions	(H)305 mm (W)347 mm (D)356 mm
內鍋容量 Inner Pot Capacity	8 L
淨重 Net Weight	Approx. 4.2 kg
總重連包裝 Gross Weight (w / Packing)	5.7 kg

### 兩種型號可供選擇 2 Model Options



### 隨機配件 Supplied Accessories

連柄炸籃 Fry Basket with Handle	烤架 Grill Rack	蒸架 Steam Rack	鍋鏟 Spatula

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。  
Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。  
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶(香港)有限公司  
GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED



香港 Hong Kong  
士巴丹拿新豐工商中心地庫 Upper G/F, Newport Centre, Tolkwan T. +852 2773 2828  
九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356  
灣仔駱克道置業中心2樓 2/F, Home Centre, Lockhart Road, Wan Chai T. +852 3110 2030

中國 China  
佛山市順德區大良街道 五沙新翔路8號 8 Xinxiang Road, Wusha, Daliang T. +86 757 2219 6888  
Shunde District, Foshan City

澳門 Macau  
德利喇街寶豐工業大廈 Edificio Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira T. +853 2875 2699



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。  
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed

DFC-918-PS-19(2)

GERMAN POOL 德國寶



榮獲香港品牌局頒授  
卓越品牌及10年成就獎

## 變頻萬用養生鍋 新一代文武雙全養生鍋 | DFC-918



AUTO 變頻  
自動  
POWER SWITCH

18 合 1  
烹調功能  
FUNCTION

超級版  
Special Edition

8 公升 Litres  
超大容量  
CAPACITY



## 養生慢燉 萃取精華 Slow cooking to Preserve Nutrients

數百年來，中國人將傳統煲湯藝術發揮至爐火純青。文火慢燉，讓食材的精華慢慢融入湯水，保存營養美味。德國寶尊重「文火」料理的傳統，創新性自動變頻慢燉模式，保持溫度恒定，結合50-80°C低溫慢煮健康飲食理念，避免過度烹調造成的營養流失，萃取食材精華，滿足您的健康飲食需求。

For centuries, Chinese have mastered the art of soup-making. DFC 918 uses the innovative auto switch technology to maintain a stable cooking temperature throughout to prevent excessive vaporization and boiling over. With the added benefit of 50-80°C low temperature cooking, the cooker can fully preserve nutritious values of the food for a much healthier diet.

武火  
HIGH  
POWER

超級版  
Special Edition 8 公升  
Litres



www.germanpool.com

德國寶(香港) German Pool HK

德國寶

MULTIFUNCTIONAL COOKER SPECIAL EDITION

慢燉/燉湯 Double Boil



油炸 Deep Fry



火鍋 Hot Pot



### 超長預約定時 Delay Timer

9小時59分超長預約定時功能，只需設定烹調程式，到達預定時間，變頻萬用養生鍋將自動開始烹調，無論何時都能品嚐到新鮮出爐的美味佳餚，方便又省時。

The Delay Timer allows you to delay your cooking time for up to 9 hours and 59 minutes, so it is very convenient for early meal preparation. Cooking starts when the timer reaches the preset time. With DFC 918, you can enjoy fresh and delicious dishes anytime.



## 18合1 烹調功能 FUNCTION

### 輕鬆製百變健康美食 For various creating healthy & delicious dishes

內置18種自動烹調程式，按鍵即製各式中西美食。亦可以輕觸智能控制面板調校自動程式的溫度及烹調時間，40-240°C特大溫度調校幅度及9小時59分超長預約定時，輕鬆設置，適合烹調各式不同美食佳餚。

This multifunction cooker offers 18 distinct functions which include: Double Boil, Pan Fry, Deep Fry, Stir Fry, Grill, Steam, Defrost, Boil, Bake, Keep Warm, Soup, Hot Pot, Congee, Toast, Pizza, Yogurt, Chocolate, Cake. With its advanced power switch technology and 40-240°C temperature range, the cooker effectively serves your various cooking needs.

更多產品資訊  
More Product Details



煎 Pan Fry



烤焗 Grill



白粥 Congee



烘焙 Bake



薄餅 Pizza



保溫 Keep Warm



多士 Toast



解凍 Defrost



朱古力 Chocolate



乳酪 Yogurt



湯 Soup



煮 Boil



蛋糕 Cake



炒 Stir Fry



蒸 Steam



### 超大溫度調校幅度 High Temperature Difference

一般料理鍋溫度調校幅度小，可實現的烹調方式有限，亦無法精準控溫。變頻萬用養生鍋40-240°C超大溫度調校幅度，配合1,800W強勁火力，烹調更快速，輕鬆製作中西美食。

The cooker's available temperate levels range from 40 to 240 degree Celsius. Different cooking functions can be executed with this feature which greatly enhances heat control precision. Potent 1,800W rapid heating power, shorten cooking time.

40-240°C

### 可立式玻璃鍋蓋 Standable Glass Lid

獨有可立式鍋蓋容易擺放且恆位。透明玻璃鍋蓋透視煮食過程，輕鬆掌握烹調程度；鍋蓋與鍋身緊密結合，有效鎖住水分及營養，不隨蒸發而流失，減少浪費珍貴食材，確保健康、安全、環保。The standable glass lid takes up less kitchen worktop space. You can easily monitor the cooking process without having to take off the glass lid. It also effectively seals in moisture, steam and heat, preventing the loss of great nutritious values through evaporation.



### 不黏底內鍋 Non-Stick Inner Pot

內鍋傳熱快速均勻，出色應對各種烹調方式。不黏易潔塗層可減少烹調用油，煎、炒效果同樣出色。食物不黏底，清洗更方便。The inner pot made of a highly conductive material is non-stick, so it is great for pan-frying or stir-frying. It is also super easy to clean.

